MODIFIER NOTRE LANGAGE EN VUE DE L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES : POURQUOI IL FAUT LE FAIRE, ET POURQUOI ÇA RÉSISTE

Du point de vue des principes, toutes les batailles engagées par les féministes français es au xxe siècle ont été gagnées. Nul·le ne soutient plus sérieusement que les femmes constituent « le sexe qui devrait obéir » (Rousseau) ou que, « inférieure à l'homme, [la femme demeure] une sorte de moyen terme entre lui et le reste du règne animal » (Proudhon).

Toutes les batailles ? Non. Il reste un domaine où la suprématie masculine demeure quasiment intacte : celui de la langue. Phrase après phrase, nos discours reproduisent la moindre valeur du féminin,

- longtemps purement et simplement effacé dans le vocabulaire des fonctions prestigieuses,
- toujours massivement effacé dans les énoncés dits génériques (comme on disait universel pour le suffrage masculin),
- sommé de reconnaître son maître dans le système des accords (puisque « le masculin l'emporte sur le féminin »).

... le tout légitimé par des arguments aussi fantaisistes que ceux qui servaient autrefois à justifier le monopole des hommes sur la vie publique. Mais arguments que l'école continue de diffuser et que d'autres institutions relaient à l'envi.

Le langage traduit nos représentations du monde. Le laisser en l'état, c'est les laisser intactes. C'est nous condamner à ne jamais désirer vraiment ni la parité dans les lieux de décision, ni l'égalité des salaires, ni le partage des tâches ménagères, ni l'éradication des violences faites aux femmes.